

REPORT DOCUMENTATION PAGE			Form Approved OMB No. 0704-0188		
Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 1 hour per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing this collection of information. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to Department of Defense, Washington Headquarters Services, Directorate for Information Operations and Reports (0704-0188), 1215 Jefferson Davis Highway, Suite 1204, Arlington, VA 22202-4302. Respondents should be aware that notwithstanding any other provision of law, no person shall be subject to any penalty for failing to comply with a collection of information if it does not display a currently valid OMB control number. <b>PLEASE DO NOT RETURN YOUR FORM TO THE ABOVE ADDRESS.</b>					
<b>1. REPORT DATE</b> (DD-MM-YYYY) March 2013		<b>2. REPORT TYPE</b> Briefing		<b>3. DATES COVERED</b> (From - To) Oct 2009 – Mar 2013	
<b>4. TITLE AND SUBTITLE</b> Special Operations Forces Mission-related Language Requirements: What skills should be tested?			<b>5a. CONTRACT NUMBER</b> H92222-10-D-0017 / 0007 J7 SOFLO		
			<b>5b. GRANT NUMBER</b>		
			<b>5c. PROGRAM ELEMENT NUMBER</b>		
<b>6. AUTHOR(S)</b>  SWA Consulting Inc.			<b>5d. PROJECT NUMBER</b>		
			<b>5e. TASK NUMBER</b>		
			<b>5f. WORK UNIT NUMBER</b>		
<b>7. PERFORMING ORGANIZATION NAME(S) AND ADDRESS(ES)</b>  <b>AND ADDRESS(ES)</b> SWA Consulting Inc. 311 S Harrington Street Suite 200 Raleigh, NC 27603 SWA was a subcontractor to CACI, Inc. on Contract # H92222-10-D-0017 / 0007 J7 SOFLO			<b>8. PERFORMING ORGANIZATION REPORT NUMBER</b>  2013011204		
<b>9. SPONSORING / MONITORING AGENCY NAME(S) AND ADDRESS(ES)</b>  Special Operations Forces Language Office HQ USSOCOM Attn: SOKL-J7—SOFLO 7701 Tampa Point Blvd MacDill AFB, FL 33621-5323			<b>10. SPONSOR/MONITOR'S ACRONYM(S)</b> SOFLO		
			<b>11. SPONSOR/MONITOR'S REPORT NUMBER(S)</b>		
<b>12. DISTRIBUTION / AVAILABILITY STATEMENT</b> A. Approved for public release; distribution is unlimited					
<b>13. SUPPLEMENTARY NOTES</b>					
<b>14. ABSTRACT</b> This presentation, delivered to the Interagency Language Roundtable (ILR) Testing Committee on 22 MAR 2014, summarized results from two organizational-level needs assessments conducted by SWA Consulting Inc. in 2004 and 2009 that captured SOF operators' and leaders' perceptions of mission-related language needs. Organizational-level needs assessments are used to identify gaps between current and desired states across an organization, as well as examine related factors that influence the gap. The information gleaned from an organizational-level needs assessment can be used by the organization to inform policy and strategy. In both studies, operators and leaders reported that participatory speaking and listening were the most frequently used communicative modalities on deployment. Further, operators and leaders indicated that the Oral Proficiency Interview (OPI), which measures participatory speaking and listening, is more related to their language-related job requirements than the Defense Language Proficiency Test (DLPT), which measures non-participatory listening and reading. In summary, both studies showed that there is a lack of alignment between what is required by the mission, what is tested, and what is incentivized.					
<b>15. SUBJECT TERMS</b> Special Operations Forces mission capability proficiency language requirements					
<b>16. SECURITY CLASSIFICATION OF:</b>			<b>17. LIMITATION</b> UU (SAR)	<b>18. NUMBER</b>  23	<b>19a. NAME OF RESPONSIBLE PERSON</b>
<b>a. REPORT</b> U	<b>b. ABSTRACT</b> U	<b>c. THIS PAGE</b>			<b>19b. TELEPHONE NUMBER</b> (include area code) 919-480-2751



Bienkowski, S. C., & Surface, E. A. (2013, March). *Special operations forces mission-related language requirements: What skills should be tested?* Presented to the Interagency Language Roundtable Testing Committee, National Foreign Language Center, College Park, MD.

## **Special Operations Forces Mission-related Language Requirements: What Skills Should be Tested?**



**MARCH 2013**

APPROVED FOR PUBLIC RELEASE;

DISTRIBUTION UNLIMITED

SPONSORED BY: SOFLO, USSOCOM

RESEARCH CONDUCTED BY: SWA CONSULTING INC.



SWA

Consulting

# Special Operations Forces Mission-related Language Requirements: What skills should be tested?

Presented by:

**Ms. Sarah C. Bienkowski**  
**Dr. Eric A. Surface**

Presented to:

**ILR Testing Committee**

Sponsored by:  
**SOFLO, USSOCOM**

03.22.2013

Slide 1

SWA Briefing #2013011204

Prepared by:  
**SWA Consulting Inc.**

© SWA Consulting Inc. 2013  
esurface@swa-consulting.com



- Overview of Special Operations Forces (SOF) community
- Present a small percentage of the evidence accumulated since 2004 for these questions:
  - *What attitudes do SOF operators and leaders have about language testing?*
  - *What are SOF mission-related language requirements?*
- Conclusion: *What is the best test(s) for SOF?*

# Overview of Testing & NA History



	Test	Data Collections
Prior to 2003	<b>DLPT</b> Defense Language Proficiency Test Reading and Non-participatory Listening	
2004		Special Operations Forces (SOF) Language Needs Assessment
2005		
2006		
2007		
2008		
2009	<b>STANDARD CHANGE</b>	Special Operations Forces (SOF) Language and Culture Needs Assessment
2010	<b>OPI</b> Oral Proficiency Interview Speaking or Speaking and Participatory Listening	Naval Special Warfare (NSW) Training Needs Assessment (TNA)
2011		
2012		Air Force Special Operations (AFSOC) TNA
2013		Special Forces (SF) TNA; Marine Corps Special Operations Forces (MARSOC) TNA



- DoD Instruction allows for the Services to modify certain requirements to qualify for the bonus; therefore, FLPB policies for SOF operators vary across SOF Service components
  - USMC pays MARSOF for speaking at ILR Level 1, 2, and higher DLPT or OPI
  - USN pays NAVSOF for speaking at ILR Level 1 and higher; pay for ILR Level 2 and higher requires DLPT5
  - USA pays ARSOF for ILR Level 1 (2 Skill OPI or DLPT5) and higher; pay for ILR Level 2 and higher requires DLPT5
  - USAF pay AFSOF at ILR 1/1 and higher in any two modalities



SWA

Consulting

What attitudes do SOF operators and leaders have about language testing?

# **SOF-WIDE ORGANIZATIONAL NEEDS ASSESSMENTS**

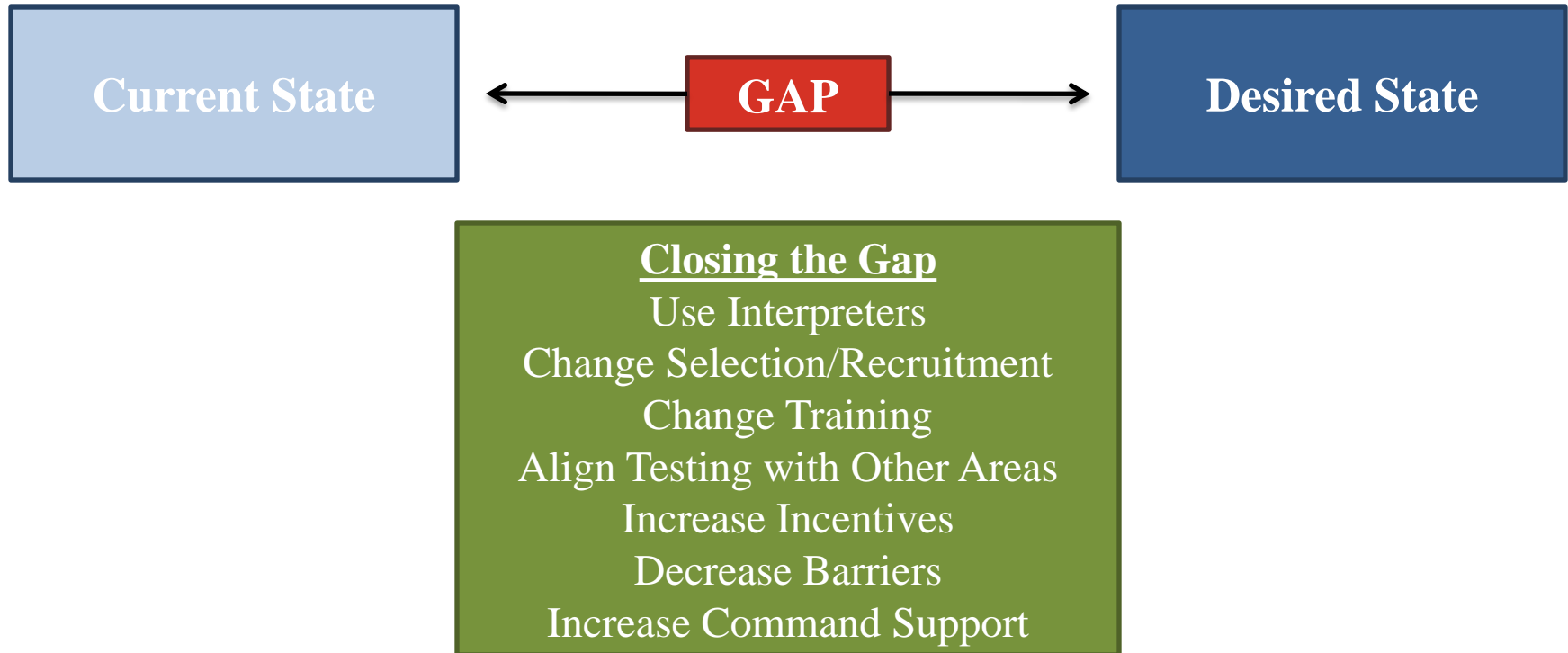
# Organizational Needs Assessments



SWA

Consulting

- Organization-level Needs Assessments
  - 2004 Language Needs Assessment
  - 2009 Language and Culture Needs Assessment
- *Current and Desired States* as well as related *factors* that influence the *Gap*



# 2004: Perceptions of Language Need



SWA

Consulting

- Across all different types of missions, SOF operators reported ***using speaking and listening skills more frequently than reading and writing skills.***
- SOF operators and leaders ***disagreed*** with the statement: “The content of the DLPT is clearly related to what I (our operators) do during deployment.”
- SOF operators and leaders ***agreed*** with the statement: “The OPI (Oral Proficiency Interview) is more related to mission performance than the DLPT.”
- SOF operators’ evaluations of DLPT’s relatedness to deployment tasks were related to evaluations of proficiency pay’s fairness. ***Those who felt that the DLPT was not related to their job duties also believed FLPP policies to be unfair.***

# 2009: Perceptions of Language Need



SWA

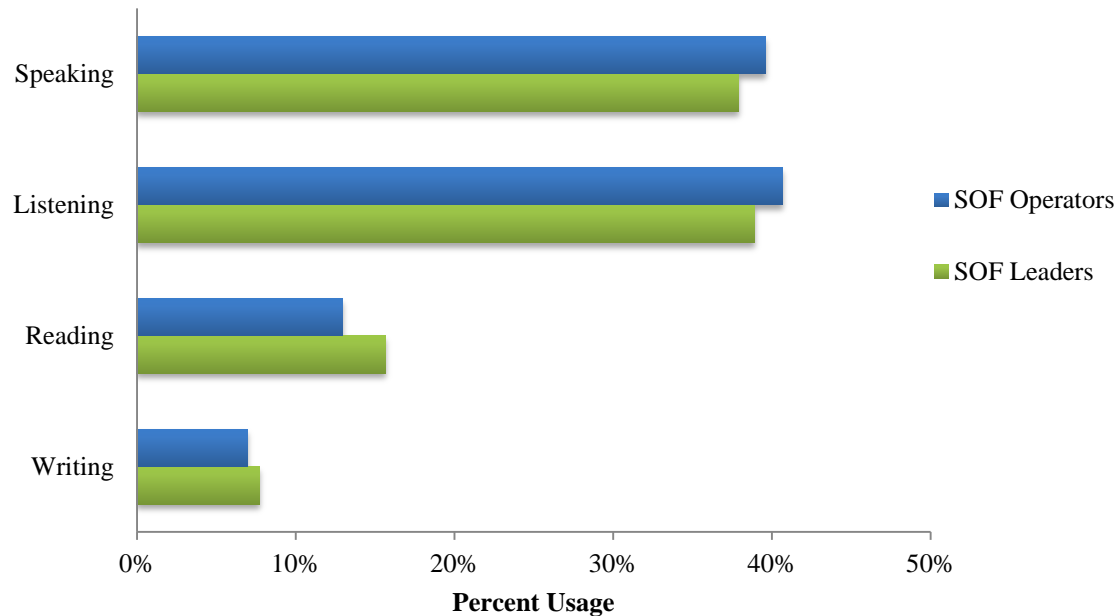
Consulting

- Across all different types of missions, SOF operators reported ***using speaking and listening skills more frequently than reading and writing skills.***
- SOF operators and leaders ***disagreed*** or ***strongly disagreed*** with the statement: “The content of the DLPT is clearly related to what I (our operators) do during deployment.”
- SOF operators and leaders indicated that the OPI is ***moderately related*** to ***very related*** to job requirements.
- SOF operators and leaders indicated that the DLPT was ***not related*** or only ***slightly related*** to what SOF operators do on the job

# 2009: Perceptions of Language Need



- Time spent using each modality on inside AOR deployments



*“The purpose of language for all soldiers is to make them capable of engaging locals to effectively accomplish the mission. Nothing could be more important in regards to language than listening and speaking skills.”*

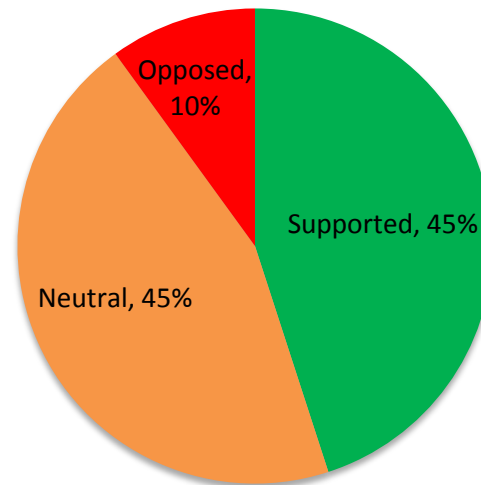
SOF Leader, 5<sup>th</sup> SFG

# Standard Change: DLPT → OPI



SWA

Consulting



- Compared to the DLPT, the OPI was considered:
  - More job-related
  - More related to deployment
  - More accurate reflection of ability to use language
  - A better indicator of successful use of language on missions
  - A more accurate reflection of ability to perform in the target language
- Neither DLPT nor OPI covered all tasks required on deployment

# Standard Change: DLPT → OPI



*“It is practical to change the [testing] format to a listen and speaking. This is what the bulk of the operators will engage in while on their deployments.”*

SOF Leader, 7<sup>th</sup> Special Forces Group (SFG)

*“it [the DLPT] is not what SOF soldiers need to be effective on the modern battle field. reading and writing have nothing to do with what I have done on 4 deployments”*

SOF Operator, 5<sup>th</sup> SFG

*“The DLPT accurately measures an operators overall ability in a given language but it does not accurately measure the operator's ability to use the language to accomplish a given military mission down range”*

SOF Leader, 3<sup>rd</sup> SFG

# Summary of 2004 and 2009 Findings



SWA

Consulting

- Speaking and listening are the most frequently used modalities for deployed SOF operators
- SOF operators and leaders believe the OPI is more job relevant than the DLPT for SOF operators. But, OPI is not viewed as the perfect assessment by SOF operators
- There is a lack of alignment between what is required by the mission, what is tested, and what is incentivized
- **Need to align what is trained, tested and compensated with the mission requirements:**
  - *Paying for the DLPT and not the OPI creates competing objectives, leads to maladaptive behaviors (e.g., teaching to the test) and undermines mission capability and readiness*



SWA

Consulting

What are SOF mission-related requirements?

# **TRAINING NEEDS ASSESSMENTS: SUMMARY OF SOF LANGUAGE NEEDS**



- Need to align systems (training, testing, compensation, etc.) to provide the capability needed to perform organizational missions and accomplish objectives (Surface, 2012)
- Training Needs Assessment (TNA)
  - Uses multiple techniques and subject matter experts (SMEs) to identify and specify training requirements
  - Training requirements will guide course standards, curriculum, materials and assessment development
  - TNA's goal is to align capability exiting training with performance requirements
  - Phases of TNA
    - Mission/task analysis: Operational SMEs
    - Knowledge, Skills, Abilities, and Other Characteristics (KSAO) analysis: Operational and language SMEs
    - Develop training requirements, etc.

# Example Mission Tasks

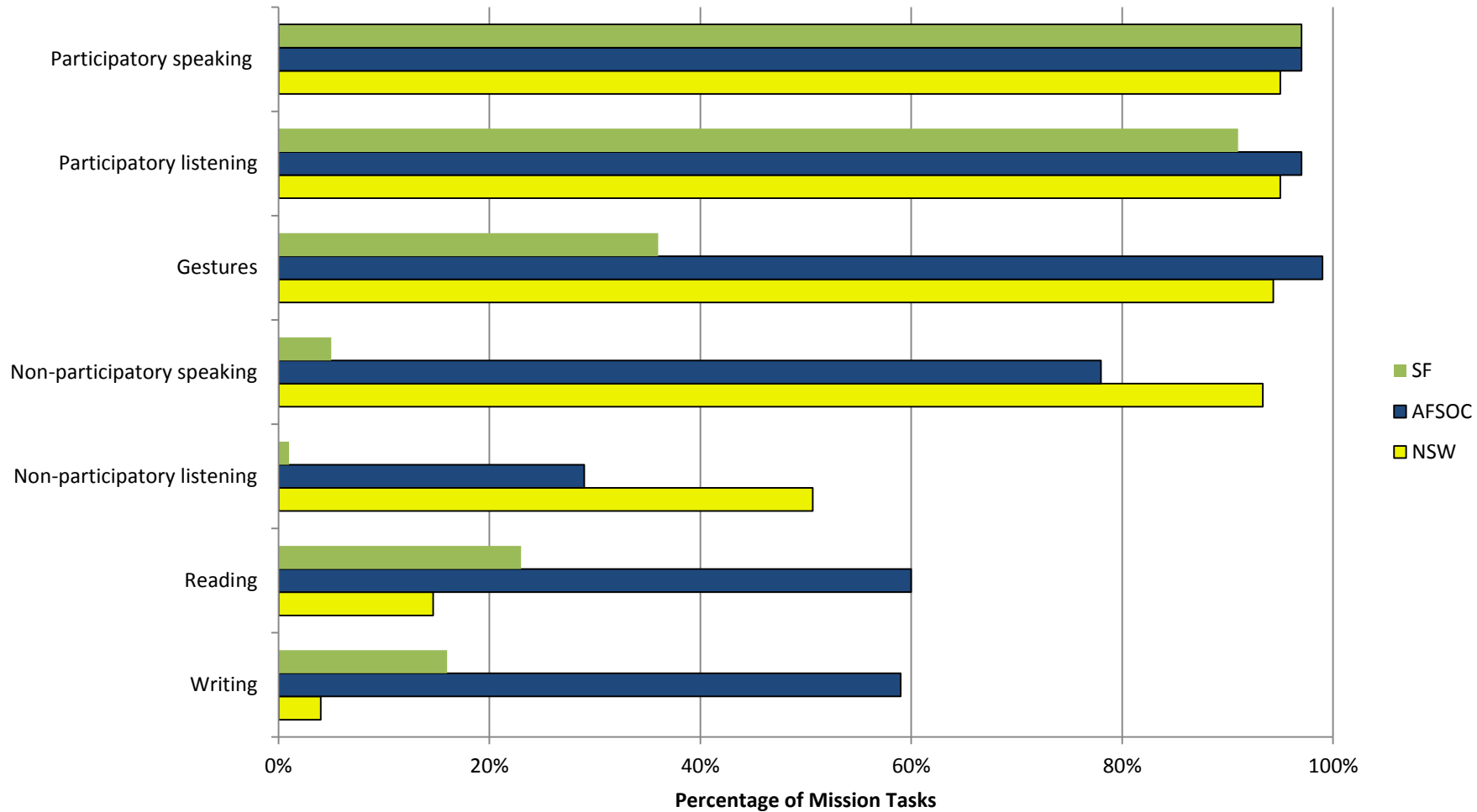


SWA

Consulting

- NSW
  - Conduct full spectrum navigation operations (e.g., determine actions to avoid collisions; calculate set and drift)
- AFSOC
  - Provide intra-theater airlift
  - Conduct tactical airlift
  - Conduct forward arming and refueling point (FARP)
- SF
  - Conduct a local security patrol
  - Coordinate medical activity support
  - Key leader engagements
  - Lead a raid
  - Perform tactical combat casualty care (TCCC)

# Communicative Modalities Needed by SOF Operators



# Example: SF Mission Tasks that Require Speaking and Listening for 18A/180A



- Tasks applying to military occupational specialties (MOSs) 18A and 180A
  - Build rapport to promote relationships with foreign officers, soldiers, and civilians
  - Conflict management
  - Convey the mission planning process
  - Conversing with military officials (social issues, economics, problems with country, drug laws, family, politics, religion etc.)
  - Key Leader Engagements
  - Logistical planning
  - Training partner forces how to make basic plans (senior level leadership)
- Can do analysis by job, unit, mission or other organizing structure

# Consistency of Evidence



SWA

Consulting

- Although we have presented just a very small percentage of the evidence, the evidence is very consistent across SOF components
  - Participatory Listening and Speaking are the focal skills for the communication tasks in SOF
  - They are needed for the majority of the mission and job tasks
  - Other modalities are used but not to the extent and importance; others can vary by component, mission, job and unit



SWA

Consulting

# LANGUAGE TESTING POLICY NEEDS TO ALIGN WITH MISSION

# Conclusion



- What is the best proficiency test for SOF operators?

**Assignment**

**Mission Requirements**

**Testing**



**Training**

**Incentives**

# Conclusion



SWA

Consulting

- *Speaking and participatory listening* are the skills most frequently used on the jobs and missions in SOF
- **Need to ensure that training, testing and compensation policies are aligned to produce the needed mission capability—using and paying for proficiency on the appropriate test is key across all Services.**
- Of current tests, the dual modality OPI is the most aligned with SOF needs; All four Services such recognize for pay
- Developing, using and paying based on performance- and capability-focused assessments would improve the alignment



SWA

Consulting

# SWA Consulting Inc.

311 S. Harrington Street  
Suite 200  
Raleigh, NC 27603

919.480.2751

<http://www.swa-consulting.com>